

domus

Maggio/May 2020 €10.00 Italy only, per addizionale di usc. 04/05/20
A €25.00 / B €21.00 / CH CHF 20.00 Poste Italiane S.p.A.
CH Conton Ticino CHF 20.00 / D €19.90 Sedezione in Abbonamento Postale
E €19.95 / F €16.00 / I €10.00 / J €3.00 DL 353/2003 (conv. in Legge 27/02/2004 n.46)
NL €16.50 / P €19.00 / UK £18.99 / USA \$19.95 Articolo 1, comma 1, DGB Milano



N. 1046

Maggio / May 2020



© 2020 White Images/Scala, Firenze

DIARIO 05/20

II-III Primopiano/Hot topic IV Mostre/Exhibitions V Libri/Books VI Bambini/Kids
VII Scegliere l'arte/Choosing art VIII-IX Ospitalità/Hospitality X Spazi ibridi/Hybrid spaces XI Negozi/Shops
XII-XIII Nuovi designer/Upcoming designers XIV-XV-XVI-XVII Oggetti/Objects
XVIII Storie di aziende/Companies stories XIX Pausa caffè/Coffee break XX Una foto alla volta/One photo at a time

Suggerimenti marinare per due tapas bar, a San Sebastián Seaside images for two tapas bars, in San Sebastián

Testi/Texts Loredana Mascheroni



L'acqua del porto di San Sebastián, nei Paesi Baschi, con le sue tonalità verde scuro e le piccole barche colorate (*txalupa*) che le solcano. Questi suggerimenti e colori marinari che sono già tutti nell'affaccio su strada del bar di *pinchos* (stuzzichini) Txalupa Gastroleku, progettato da El Equipo Creativo, con le piastrelle di ceramica artigianale in facciata e il guscio a chiglia rosso e bianco del bancone. Un collegamento con superfici rosse rivestite da una rete porta al piano inferiore, all'atmosfera soffusa del TX Club, completamente rivestito in legno, in perfetto stile stiva. **The water in the harbour** of San Sebastián, Basque Country, with its shimmering shades of dark green and small colourful boats (*txalupa*) cutting across. These seaside images and colours are all found in the façade of the *pinchos* (snack) bar, Txalupa Gastroleku, designed by El Equipo Creativo, with its artisan tiles and red and white keel-inspired counter. A corridor clad in red and netting leads to the lower level, to the soft ambience of the TX Club, completely covered in wood, in perfect cargo style.

www.elequipocreativo.com

La tradizione del Punjab a Mumbai Punjab tradition in Mumbai

Immergersi nel Punjab in piena Mumbai? Basta andare in Kamala Mills, dove l'*interior designer* indiana Saniya Kantawala ha portato una sintesi degli elementi tradizionali di questa regione del Nord punteggiata di case di fango, traducendoli con il filtro del design. Pareti color terra, piastrelle vetrificate, mobili in legno di quercia e

canna da zucchero e tende in iuta sono i cardini del ristorante Oye Kake. La sorpresa più grande sta sul soffitto: 36.000 braccialetti colorati ispirati alle *choora* ornamentali, aggrovigliati attorno a un sistema di illuminazione tubolare sinuoso.

Exploring Punjab in the heart of Mumbai? Just go to Kamala Mills, where the Indian interior designer Saniya Kantawala created a synthesis of the traditional elements of this northern region studded with mud homes, translating them through the filter of design. Earth-coloured walls, glazed tiles, furniture in oak and sugar cane plus curtains in jute are the cornerstones of the restaurant Oye Kake. The biggest surprise is the ceiling: 36,000 colourful bracelets inspired by ornamental *choora*, wrapped around a curvy tubular lighting system.

www.saniyakantawaladesign.com

